

RU

## Основные семантические составляющие концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре: лексикографический анализ

Петрова А. А.

**Аннотация.** Цель исследования - выявление основных семантических составляющих концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре на основе данных ассоциативного эксперимента и дальнейшего анализа лексикографических источников. Научная новизна исследования видится в обнаружении реверсивности (обратимости) концепта и его составляющих по отношению друг к другу, что на лингвистическом уровне может подтвердить имеющуюся между ними семантическую связь. Результатом проведенного исследования стало выявление реверсивных (обратимых) семантических компонентов концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ согласно данным авторитетных лексикографических источников. Также приводится предположение, что для русской лингвокультуры концепт НЕВЕЖЛИВОСТЬ не является базовым, а входит в состав более характерного для русской лингвокультуры концепта ГРУБОСТЬ.

EN

## Main Semantic Components of the Concept IMPOLITENESS in the Russian Linguistic Culture: Lexicographic Analysis

Petrova A. A.

**Abstract.** The purpose of the research is to identify the main semantic components of the concept IMPOLITENESS in the Russian linguistic culture, based on the data of an associative experiment and further analysis of lexicographic sources. Scientific novelty of the research lies in determining reversibility of the concept and its components relative to each other, which can confirm semantic connection between them at the linguistic level. The result of the study was identification of reversible semantic components of the concept IMPOLITENESS according to authoritative lexicographic sources. The researcher also makes an assumption that the concept IMPOLITENESS is not a basic one in the Russian linguistic culture, but is a part of the concept RUDENESS, which is more typical of the Russian linguistic culture.

### Введение

На сегодняшний день проблема лингвистической невежливости приобретает особую актуальность в трудах отечественных и зарубежных ученых [1-3; 5-8]. Невежливость является неотъемлемой частью эмоций человека, элементом коммуникативного сознания [12, с. 30]. Изучение невежливости становится особенно важным ввиду сопоставления рассматриваемого феномена со своим антиподом – вежливостью, являющейся социопрагматическим феноменом, представляющим собой «своеобразный “фундамент” при формировании межличностных отношений» [9 с. 27]. Исследователи справедливо относят вежливость и невежливость/грубость к своеобразным инструментам коммуникативного баланса [7, с. 258], неотъемлемым составляющим общения [8, с. 126], отмечая, что невежливость может полноценно выступать в качестве нормы общения [9, с. 27]. Выявление концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в данных лексикографических источников позволит рассматривать этот концепт с точки зрения нормативности языка и того, как он вписан в языковую картину мира, взаимодействует с другими лексико-семантическими единицами.

Задачи исследования состояли в проведении лексикографического и реверсивного анализа, призванного определить нормативные словарные ассоциации к понятию «невежливость», выявлении обратимости семантических составляющих к изначальному концепту, определении ядерной группы семантических составляющих концепта и выделении специфических черт в репрезентации концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ для представителей русской лингвокультуры путём качественного сравнения данных, полученных в результате реверсивного анализа. Гипотеза исследования заключается в том, что ядерные составляющие концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ будут реверсивны друг другу и базовому концепту в данных лексикографических источников.

Практическая значимость статьи заключается в возможности использовать полученные результаты в ходе дальнейшего анализа концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ и выделения его семантических составляющих. Также существует возможность выявить неочевидные связи между рядом составляющих концепта и более точно определить его семантическое поле. Полученные результаты могут быть использованы в дальнейших исследованиях сопоставительного и монолингвального характера для определения ядерных компонентов концептов и ценностей, характерных для русской лингвокультуры, а также могут послужить в качестве репрезентативного материала для курсов по концептологии, когнитивной лингвистики или в рамках сопоставительного анализа в учебниках, посвящённых изучению русской языковой картины мира и коммуникации в русскоязычном языковом пространстве.

Теоретической базой исследования послужили работы А. Вежбицкой [1], Т. В. Лариной, М. М. Козыревой, А. А. Горностаевой [8], М. Л. Харловой [23], В. И. Жельвиса [7], С. Г. Воркачева [2] по теории вежливости/невежливости в мировом коммуникативном пространстве и в русской лингвокультуре, а также работы И. А. Стернина, З. Д. Поповой [14], А. В. Рудакова [19], Ю. Е. Прохорова [15], посвящённые вопросам концептологии и когнитивной лингвистики. Для формирования методологической базы исследования нами были использованы труды С. В. Гринева-Гриневица, Э. А. Сорокиной [3], Н. А. Дмитриевой [5] и Л. Ю. Фадеевой [22]. Вопросы репрезентации концептов в языковой картине мира затрагивались в исследованиях Ю. Н. Караулова [17], А. П. Митяевой, О. Г. Щитовой [10].

Материалом исследования послужили ответы респондентов, полученные в ходе проведения ассоциативного эксперимента, а также данные лексикографических источников. В качестве лексикографических источников, составивших основу исследования, были использованы Толковый словарь живого великорусского языка В. И. Даля [4], Толковый словарь русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой [11], Современный толковый словарь русского языка Т. Ф. Ефремовой [6], Большой толковый словарь русского языка Д. Н. Ушакова [20], Ассоциативный тезаурус современного русского языка под редакцией Ю. Н. Караулова, Ю. А. Сорокина [17].

В работе использовались методы свободного ассоциативного эксперимента, лексикографического и реверсивного анализа, метод лингвистического анализа, описательно-аналитический метод.

### **Теоретические основы исследования невежливости в русской лингвокультуре**

При рассмотрении лингвистической невежливости исследователи используют различные подходы. Так, И. А. Стернин рассматривает данный феномен с позиции коммуникативного поведения [18, с. 48]. М. Л. Харлова анализирует невежливость сквозь призму культуры, отмечая, что «коммуникативное поведение конструируется в определенном контексте в соответствии с приобретенным социокультурным опытом и выражается посредством языка как инструмента культуры» [23, с. 119]. Опираясь на данные словарей, исследователь выделяет целый ряд синонимов лексики «невежливый» (грубоватый, грубый, мужиковатый, нарушающий правила вежливости, нарушающий правила приличия, невоспитанный, некорректный, некультурный, нелюбезный, неотесанный, неполитичный, нетесанный, неучтивый, резкий, хамоватый, хамский) [Там же, с. 120], что напрямую свидетельствует об отрицательной коннотации понятия «невежливость» в русской коммуникативной культуре.

Наиболее перспективным представляется проведение анализа невежливости с позиции когнитивной лингвистики, с трактовкой рассматриваемого феномена как базовой единицы данного научного направления – концепта. Концепт, определяемый З. Д. Поповой и И. А. Стерниным как «дискретное ментальное образование, являющееся базовой единицей мыслительного кода человека, обладающее относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющее собой результат познавательной (когнитивной) деятельности личности и общества и несущее комплексную, энциклопедическую информацию об отражаемом предмете или явлении, об интерпретации данной информации общественным сознанием и отношении общественного сознания к данному явлению или предмету» [14, с. 24], находится в тесной связи с определенной культурой, отличаясь своими способностями к отражению основных идей этноса и личности [1, с. 286], передаче высших ценностей этноса [2, с. 70], национальной спецификой [14, с. 24; 21, с. 240], основным доказательством которой является присутствие «безэквивалентных концептов в национальных концептосферах» [19, с. 51], содержанием всех основных признаков и явлений, непосредственно отраженных в сознании народа [14, с. 36]. Специфика лингвокультурного концепта заключается в его непосредственной связи с культурой народа [24].

Таким образом, правомерным является определение НЕВЕЖЛИВОСТИ в качестве концепта, обладающего четко обозначенными этноориентированными особенностями для каждой культуры. Русская культура не является исключением, что подтверждается возможностью случайного нарушения норм вежливого поведения иностранцами, незнакомыми с русской культурой, поскольку общая вежливость к незнакомым, как правило, «оказывается значительно ниже, чем в западных странах, а также часто существенно ниже, чем вежливость к знакомым» [15, с. 111]. К другим особенностям коммуникации в рамках русского лингвокультурного пространства, выделяемым отечественными исследователями, относятся однонаправленность вежливости в педагогическом общении: «...невежливость к учителю рассматривается... как грубейшее нарушение норм общения и поведения, требующее немедленного разбирательства и наказания» [Там же, с. 112], возможность перебивания говорящего в процессе коммуникации и несвязанность некоторых невербальных явлений с проявлением грубости: «...улыбка в русском коммуникативном поведении не связана с категорией вежливости... и поэтому ее отсутствие в русской коммуникативной традиции проявлением невежливости не является» [Там же, с. 113].

## Ассоциативный эксперимент и реверсивный анализ как методологические основы исследования

Для проведения лексикографического анализа основных составляющих концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре нами был использован свободный ассоциативный эксперимент с последующим анализом полученных ассоциатов при помощи метода реверсивности с привлечением содержания словарных статей, описывающих лексические составляющие концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ (полученные в ходе ассоциативного эксперимента).

Свободный ассоциативный эксперимент представляет собой один из видов ассоциативного эксперимента – метода, позволяющего выявить ассоциации и языковые клише, сложившиеся в сознании испытуемого на основе жизненного опыта [10, с. 53]. Свободный ассоциативный эксперимент предполагает рассмотрение моментальной реакции респондента на предъявленное ему слово-стимул [Там же]. Полученный в ходе свободного ассоциативного эксперимента материал включает в себя ассоциативные реакции, интерпретация которых заключается в их последующем осмыслении в качестве «языковых репрезентаций (объективаций, актуализаций) семантических компонентов слова-стимула – сем» [19, с. 133].

Использование ассоциативного эксперимента позволяет определить содержание концепта в сознании носителя языка путем приближения к его языковому сознанию, выстроить ассоциативный слой концепта при распределении образующих его признаков [16, с. 53], а также позволяет провести содержательный анализ скрытого от внешнего наблюдателя сознания индивида, «поскольку овнешняет его средствами языка» [21, с. 242].

Метод реверсивности, применяемый в настоящем исследовании, заключается «в изучении семантических аспектов системного сопоставления лексики с учетом гипонимических, синонимических и полисемических отношений... путем сопоставления информации, представленной в словарях одного объема, но разной направленности, например, англо-русского и русско-английского» [3, с. 28]. В свою очередь, реверсивность представляет собой «обратимость языкового явления в результате возвращения к исходному понятию... по формуле “исходный язык / другой язык / исходный язык”» [22, с. 8].

Проведённый анализ лексических единиц, репрезентирующих концепт НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре, позволяет восстановить семантическую связь между репрезентируемыми категориями-составляющими концепта и заданным словом-стимулом. Указанное исследование было проведено в два этапа: первым этапом являлся свободный ассоциативный эксперимент, где респондентам предлагалось написать любые персональные ассоциации к слову «невежливость», используя любые лексико-семантические единицы; на втором этапе данные, полученные в ходе проведения предыдущего этапа работы, были объединены в таблицу и подверглись обработке путем объединения словоизменительных форм слова в одну лексико-семантическую единицу. Выявленные в результате проведения эксперимента лексико-семантические единицы были проанализированы с привлечением метода реверсивности: значения полученных единиц рассматривались в соответствии с обозначенными лексикографическими источниками и в дальнейшем сравнивались с формальным значением рассматриваемого концепта.

Анализ языковых компонентов при помощи метода реверсивности подразумевает проведение исследования в несколько этапов, именуемых «шагами» и «оборотами» [5, с. 82], и в основном используется в качестве сравнительного анализа лексических единиц разных языков. Под шагом в данном случае понимается «этап перевода исследуемого понятия с исходного языка на другой язык»; оборот представляет собой «последующее возвращение к исходному языку» [Там же, с. 81]. Применение метода реверсивности в нашем исследовании на одноязычном материале становится возможным благодаря сравнению единиц, полученных путем ассоциативного эксперимента (ассоциатов), с содержанием словарных статей, что во многом сближает проведенный анализ с рассмотрением единиц из различных языков.

Определение семантической реверсивности значений позволяет определить близость выявленных репрезентантов с базовым (словарным) значением исследуемого концепта (НЕВЕЖЛИВОСТЬ), а также выявить семантическую близость рассматриваемых категорий. Ввиду проведения исследования репрезентации концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре на моноязыковом материале (русский язык), нами был использован метод реверсивности (обратимости) лексических единиц в один оборот в один шаг. Под шагом в контексте данной работы мы понимаем выявление ключевых значений в словах-репрезентантах согласно используемым лексикографическим источникам, под оборотом – возвращение к значениям заданного слова-стимула (выделяемого концепта).

Заключительным этапом анализа явилось распределение полученных репрезентантов по уровням в зависимости от близости значений к слову-стимулу: 1-й уровень – область ближайших значений (ядро концепта); 2-й уровень – область приближённых значений; 3-й уровень – область контекстуальных значений.

## Результаты исследования и их обсуждение

### *Результаты ассоциативного эксперимента в рамках изучения концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ*

В исследовании приняли участие 102 человека (респонденты мужского и женского пола) в возрасте от 25 до 30 лет, обладающие законченным высшим образованием и являющиеся носителями русского языка.

В ходе эксперимента респондентам предлагались уникальное слово-стимул (НЕВЕЖЛИВОСТЬ) и форма для заполнения. Каждому респонденту следовало за 5 минут написать максимально большое количество ассоциаций, связанных со словом-стимулом.

Анализ результатов ассоциативного эксперимента позволил выделить основные лексико-семантические категории репрезентации невежливости в языковой картине мира современного носителя русской лингвокультуры. Вследствие необходимости упрощения качественного анализа уникальных репрезентаций концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ, общий фонд которых составил 408 наименований, нами были отобраны 17 лексико-семантических репрезентантов путем приведения всех полученных от респондентов словоизменительных форм к инфинитивным значениям. В качестве второго этапа, последовавшего за проведением ассоциативного эксперимента, нами была проведена дифференциация основных лексико-семантических категорий репрезентации невежливости в языковой картине мира современного представителя русской лингвокультуры [13].

Отобранные для анализа репрезентанты были сведены в следующую таблицу (Таблица 1).

**Таблица 1.** Репрезентации концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ

Ассоциаты	Частотность / 1000 чел.
Грубость	728
Хамство	880
Хам	713
Агрессия	691
Неприятие	812
Неприятный	732
Невоспитанность	624
Оскорбление	586
Резкость	447
Неуважение	442
Плохо	369
Бескультурный	379
Мат	291
Раздражать	282
Отталкивать	180
Отвяжись	153
Плохое поведение	124

**Результаты реверсивного и лексикографического анализа семантических составляющих концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ**

Полученные данные были использованы для проведения дальнейшего анализа с применением метода реверсивности. Рассмотрение лексико-семантических единиц, репрезентирующих концепт НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре, представляло собой изучение лексического значения, приведенного в указанных лексикографических источниках. В дальнейшем в проанализированных с учетом вышеизложенной методики (реверсивная обратимость на примере словарных статей) лексических значениях были выделены ключевые слова-обозначения и проведен поиск соответствий с изначально заданным словом-стимулом «невежливость».

В приведённой ниже таблице можно увидеть словарные статьи и выделенные в них слова-ассоциаты, употребляемые в различных лексикографических источниках (2-5 столбцы) [4; 6; 11; 20], а также их отношение к слову стимулу (1 столбец) (Табл. 2).

**Таблица 2.** Таблица лексических значений ассоциатов

Лексикографический анализ				
Слово-стимул	Толковый словарь живого великорусского языка В. И. Даля	Толковый словарь русского языка С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой	Большой толковый словарь русского языка Д. Н. Ушакова	Современный толковый словарь русского языка Т. Ф. Ефремовой
<b>Невежливость</b>	Неучтивство, неучливство, необходимость, <b>грубость</b> , неприличие в обхождении	1. Нарушающий правила приличия; неучливый, <b>невоспитанный</b> 2. Выражающий, заключающий в себе неучтивость, невоспитанность, <b>грубость</b>	Неучливость, не допускать <b>невежливости</b>	Неучливый поступок
<b>Ассоциаты</b>				
<b>Грубый</b>	Всякое <b>грубое</b> действие, оказательство грубого человека, <b>неучтивость</b> , дерзость, обида, <b>невежливость</b>	<b>Некультурный</b> , неучливый, неудовлетворяющий нормам высоко развитой общественности	<b>Недостаточно культурный</b> , неделикатный, нечуткий, нетонкий	1. Не отличающийся тонкостью поведения, обращения, выражающий <b>неуважение</b> , <b>неучтивость</b> (о человеке) 2. Нарушающий элементарные правила поведения; непозволительный, недопустимый

<i>Хамство</i>	<i>Некультурность</i> , невежество, свойственные хаму	<i>Грубое</i> , наглое поведение, свойственное хаму	Хамское поведение, свойственное хаму	<i>Грубое</i> , наглое поведение
<i>Хам</i>	Хамоватый человек, холоповатый, неуч	<i>Грубый</i> , наглый, <i>невоспитанный</i> человек	<i>Грубый</i> , наглый и <i>невоспитанный</i> человек, готовый на подлости	<i>Грубый</i> , наглый человек
<i>Агрессия</i>	–	Открытая неприязнь, вызывающая враждебность	Наступление, <i>нападение</i> , агрессивное отношение к чему-нибудь	Склонность к <i>нападению</i> , наступлению на кого-либо; враждебность
<i>Неприятие</i>	–	Вызывающий неудовольствие, волнение, нарушающий чье-н. спокойствие	Несогласие принять, признать что-нибудь	Нежелание принять или признать что-либо
<i>Неприятный</i>	Противный, причиняющий <i>неудовольствие</i> , особ. противный чувствам	Не нравящийся своими качествами, противный	Не нравящийся своими качествами, причиняющий <i>неудовольствие</i> , противный	Вызывающий чувство огорчения, <i>неудовольствие</i> или неловкости
<i>Невоспитанность</i>	<i>Неучтивство</i> , неучливость, необходимость, <i>грубость</i> , неприличие в общении	<i>Грубое</i> , невежественное поведение	Недостаточная воспитанность	Не получивший нужного воспитания, не умеющий <i>вести себя</i> ; <i>неучливый</i> , <i>грубый</i>
<i>Оскорбление</i>	Обидеть, огорчить, опечалить и раздражить словом или делом; <i>нападать</i> на кого, судить кого неправо, кривосудом	Действие по гл. оскорбить-оскорблять	Оскорбительный поступок, оскорбительное слово	Поступок или словесное выражение, оскорбляющие кого-либо
<i>Резкость</i>	Острый и резучий, только не о лезвее	Резкое, <i>грубое</i> слово, выражение	Резкое, <i>грубое</i> слово или выражение	<i>Грубое</i> , дерзкое, высказанное с обидной прямотой слово или выражение
<i>Неуважение</i>	Недостаток или отсутствие внимания, небрежность, беспечность	<i>Непочтительное</i> поведение	Отсутствие надлежащего уважения, <i>непочтительность</i> , пренебрежение	Отсутствие должного уважения к кому-либо или к чему-либо; <i>непочтительность</i>
<i>Плохо</i>	Дурно, дрянной, лядащий, непутно, нехорошо, негоже, негодно, малогодно, неспособный	Не удовлетворяющий требованиям <i>поведения</i> , морали	Лишенный положительных качеств или свойств, вызывающий отрицательную оценку	Заслуживая осуждение, порицание; дурно. Оценка какой-либо ситуации, чьих-либо действий как вызывающих чувство неудовлетворенности, <i>недовольства</i> , разочарования
<i>Бескультурный</i>	<i>Невежественный</i> , малограмотный	Отсутствие культуры, культурности	Непорядочность, способность совершить низкий поступок, подлость	Отсутствие культуры; культурная отсталость
<i>Мат</i>	Циничные ругательства; обороты, недопустимые для публичного употребления, в присутствии женщин и детей	Неприличная брань	Браниться матерно	<i>Грубая</i> брань; сквернословие
<i>Раздражать</i>	Раздражать нравственно, с намерением, дразня рассердить	Вызванное чем-н. состояние досады, <i>недовольства</i>	Привести в состояние гнева, досады, озлобленного возбуждения, рассердить	Приводить в состояние гнева, досады, озлобленного возбуждения
<i>Отталкивать</i>	Отпихивать, отсовывать, удалять толчком, отстранить толкая, пихая	Вызвать своим <i>поведением</i> , поступком неприязнь к себе, нежелание общаться	Возбудить к себе недружелюбное чувство, отвращение своим <i>поведением</i>	Внушать кому-либо неприязнь или отвращение к себе
<i>Отвяжись</i>	Уклониться, удалиться, отойти	Освободиться, откаться	Отделиться от чого-л., кого-л.	Отказаться иметь дело с кем-л.
<i>Плохое поведение</i>	Является составной лексико-семантической категорией в представлении респондентов, лексическое значение определяется по словарным единицам: « <i>плохо</i> » и « <i>поведение</i> »			

Результаты проведенного анализа, представлявшего собой сравнение полученных от респондентов ассоциатов и их соотнесение со словом-стимулом и их словарным значением (Таблица 2), включают в себя данные прямой обратимости (выделено жирным шрифтом) полученных ассоциатов по отношению к изначальному слову-стимулу и между собой, а также данные косвенной обратимости (выделено курсивом). Основываясь на данных проведенного исследования, представляется возможным отметить, что наиболее близкими значениями к изначальному слову-стимулу «невежливость» обладают следующие лексико-семантические категории: *грубый, хамство, хам, невоспитанность, резкость*. Кроме того, приведенные слова-репрезентанты получили наибольшую распространённость в данных, полученных от респондентов. Для этих значений существует прямая обратимость к изначальному слову-стимулу, а также обратимость к главному семантическому коду, представленному словом *грубость*. Близость к слову-стимулу и главному семантическому коду менее ярко проявляется также у ряда иных слов-репрезентантов: *агрессия, оскорбление, мат, плохо, раздражать, бескультурный*.

Помимо прямой связи со словом-стимулом, слова-репрезентанты также обладают косвенной связью, проявляющейся посредством категории глагольности как выражения активного компонента действия (в частности, через связь со словом *ведение, вести, действие*). В качестве примера подобной связи можно привести следующие полученные в ходе анализа слова-ассоциаты: *плохое поведение, отталкивать, раздражать, грубый, хамство, невоспитанность, плохо, отталкивать*.

Кроме того, косвенная связь со словом-стимулом может быть реализована при помощи негативной коннотации слов-репрезентантов *недовольство, неудовольствие*. Примером подобной связи могут служить слова-ассоциаты *отталкивать, раздражать, плохо, неуважение, невоспитанность*.

Наименьшей степенью связанности, отсутствием прямой обратимости и, соответственно, контекстуальной семантики обладают следующие слова-ассоциаты: *отважись, неуважение, плохо, неприятный, неприятие, агрессия*.

Обозначенные тенденции во многом связаны с употреблением ряда слов-ассоциатов в переносном значении (в случае с лексемами *неприятный, неприятие*), их широким семантическим полем значений (*плохо*), а также разговорной стилистической окраской лексем (*агрессия, отважись*).

Отметим, что в качестве связанного с заданным словом-стимулом и приведёнными ассоциатами компонента, частотного в словарных статьях, выступают лексемы *неучтивство, неучливость, неприличие, недовольство, непочтительность*. Однако указанные лексемы не встречаются в ассоциативных рядах, полученных от респондентов, что может свидетельствовать об их малой употребительности в речи вследствие их устаревания и нераспространенности в современном русском языке.

### **Специфические черты репрезентации концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре**

На третьем этапе исследования нами был использован русский ассоциативный словарь под редакцией Ю. Н. Караулова, Ю. А. Сорокина для выделения матрицы ассоциатов и последующего рассмотрения их обратимости к изначальному слову-стимулу [17].

Полученные путем обращения к словарю ассоциации (Таблица 3) демонстрируют полный спектр соответствий и реверсивных связей между изначальным словом-стимулом *невежливость* и полученными в ходе ассоциативного эксперимента репрезентантами-ассоциатами. В частности, анализ дефиниций, приведенных в ассоциативном словаре, позволяет выделить как наиболее близкие по ассоциативным связям значения, так и контекстуальные или индивидуальные типы ассоциаций и в дальнейшем провести их сравнение с нормативными словарными дефинициями. Кроме того, изучение данных ассоциативных словарей позволяет обнаружить специфику употребления словарных единиц, а также выделить характерные или малораспространенные лексемы с близкими семантическими значениями.

Таблица 3. Словарные ассоциации к репрезентантам концепта

Слово-стимул	Словарные ассоциации
<b>Невежливость</b>	<b>Грубость</b> , невежество, хамство, свинство, быдло, <b>некультурный</b> , <b>бескультурщина</b> , холодность, эмоция, воспитание, <b>невоспитанность</b> , <b>оскорбление</b> , ругань, <b>мат</b> , брань, ругательство
	<b>Репрезентанты</b>
<b>Грубость</b>	<b>Резкость</b> , жестокость, невежество, высокомерие, прямота, цинизм, холодность, суровость
<b>Хамство</b>	<b>Наглость</b> , <b>грубость</b> , <b>невоспитанность</b> , невежество, <b>оскорбление</b> , дерзость, несдержанность, грубиян
<b>Хам</b>	Быдло, <b>невоспитанность</b> , <b>бескультурье</b> , грубиян, нахал, <b>хамство</b> , <b>наглость</b>
<b>Агрессия</b>	Злость, нападение, война, злоба, атака, захват, бей, <b>оскорбление</b>
<b>Неприятие</b>	Отторжение, отвержение, отказ, несогласие, ненависть, недовольство
<b>Неприятный</b>	Отвратительный, противный, дурной, <b>невоспитанный</b> , мерзкий, <b>оскорбительный</b>
<b>Невоспитанность</b>	<b>Хам</b> , <b>хамство</b> , <b>грубость</b> , несдержанность, <b>наглость</b> , быдло, <b>бескультурье</b> , <b>невоспитанность</b> , <b>невежливость</b> , неучливость, <b>оскорбление</b>
<b>Оскорбление</b>	Обида, <b>ругань</b> , <b>хамство</b> , <b>грубость</b> , <b>неприятие</b> , <b>невоспитанность</b>
<b>Резкость</b>	Дерзость, <b>агрессия</b> , <b>грубость</b> , реакция, <b>невежество</b> , отторжение, <b>наглость</b>
<b>Неуважение</b>	Пренебрежение, <b>невежество</b> , <b>грубость</b> , нахальство, <b>наглость</b> , <b>хамство</b> , свинство
<b>Плохо</b>	Вред, хорошо, негатив, <b>неприятность</b> , неудовольствие, недовольство, <b>неприятный</b> , <b>ругань</b>
<b>Бескультурный</b>	Отсталый, <b>необразованный</b> , культурный, дикий, неуч, <b>ругань</b> , <b>мат</b> , <b>оскорбление</b>

<b>Мат</b>	Шахматы, <i>ругань</i> , брань, пат, <b>оскорбление</b> , <b>грубость</b> , быдло, нецензурный, <b>бескультурье</b> , <b>невоспитанность</b> , эмоции
<b>Раздражать</b>	Гнев, злость, ярость, боль, укус, аллергия, эмоция, реакция
<b>Отталкивать</b>	Отвращение, <b>неприятный</b> , <b>грубый</b> , вызывающий неприязнь, привлекать, противный
<b>Отвяжись</b>	Освободиться, вон, кыш, пошёл вон, отстань, не лезь, уходи
<b>Плохое поведение</b>	Дурное поведение, <b>оскорбление</b> , драка, <i>ругань</i> , <b>агрессия</b> , <i>ругательство</i> , наказание, <b>невоспитанность</b> , порицание

Так, наиболее семантически близкими и обратимыми по отношению к изначальному слову-стимулу становятся следующие ассоциаты: *грубость*, *бескультурный*, *хамство*, *невоспитанный*, *оскорбление*, *мат*. Подчеркнем, что практически все приведённые ассоциаты тем или иным образом связаны с лексемой *грубость*, что также нашло отражение в исследовании реверсивности лексических значений (Таблица 2). Следующий по близости круг ассоциаций включает в себя следующие ассоциаты: *хам*, *неприятный*, *резкость*, *неуважение*, *плохо*, *отталкивать*, *плохое*. Данные ассоциаты характеризуются меньшим количеством связей с изначальным словом-стимулом, но большим с иными приведёнными респондентами ассоциатами. Последний круг ассоциаций, приведённых респондентами к слову-стимулу *невежливость*, включает в себя те ассоциаты, которые полностью или почти полностью не реверсивны изначальному концепту и остальным репрезентантам: *агрессия*, *неприятие*, *раздражать*, *отвяжись*. Такую тенденцию мы можем объяснить малой употребимостью лексем, связанной с их низкой частотностью в речи (*неприятие*), широким семантико-лексическим значением слова и употреблением переносных значений (*раздражать*, *отвяжись*) либо разговорным форматом выражений (*отвяжись*, *агрессия*).

### Заключение

Таким образом, исходя из данных проведённого анализа, представляется возможным сделать выводы о наличии семантической связи между изначальным словом-стимулом *невежливость*, выбранным в качестве основного исследуемого концепта, и полученными в ходе ассоциативного эксперимента репрезентантами. Кроме того, результаты анализа показывают соблюдение нормативности ассоциаций по отношению к словарным и лексическим значениям, а также полученным в ходе иных эмпирических исследований ассоциациям. При этом считаем необходимым отметить, что основным лексико-семантическим значением, определяющим концепт НЕВЕЖЛИВОСТЬ, становится лексема *грубость*, которая реверсивно фигурирует в лексикографических источниках как для словарных статей, относящихся к исследуемому концепту НЕВЕЖЛИВОСТЬ, так и для полученных в ходе ассоциативного эксперимента ассоциатов. Следовательно, возможным является утверждение о наибольшей семантической близости понятия «грубость» к концепту НЕВЕЖЛИВОСТЬ в современной русской языковой картине мира. Вместе с тем понятие «грубость», возможно, представляет собой начальный концепт, а НЕВЕЖЛИВОСТЬ является концептом второго уровня, входящим в состав концепта ГРУБОСТЬ.

Проведенное исследование позволило выявить ряд семантических полей концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ: круг ближайших ассоциатов составляют ассоциаты *хамство*, *невоспитанный*, *резкость*, *оскорбление*, *бескультурный*; к кругу близких значений относятся слова-репрезентанты *хам*, *мат*, *неуважение*, *плохо*, *плохое поведение*, *неприятный*, *раздражать*; круг контекстуальных связей, слабо объединенных с обратимостью исследуемого концепта или не объединенных вовсе, представлен ассоциативными категориями *отвяжись*, *агрессия*, *неприятие*. Проведенный анализ лексикографических источников также позволил выявить не встречавшиеся в ответах респондентов, но частотные в словарных статьях ассоциаты, обладающие, помимо прочего, высокой степенью обратимости к концепту НЕВЕЖЛИВОСТЬ: *невежество*, *неучтивость*, *неучтивство*, *неприличие*, *непочтительность*, *брань*, *ругань*, *наглость*, *быдло*. Отсутствие данных ассоциатов в репрезентациях респондентов представляется возможным объяснить низкой частотностью употребления данных лексем в речи в связи с их выходом из обиходного употребления, что можно объяснить спецификой проведенной выборки для анализа (молодые люди до 30 лет), а также особенностями разговорных, нелитературных форм указанных лексем, которые также могут быть малоупотребимы респондентами в связи с возрастом опрашиваемой аудитории (молодые люди с высшим образованием).

Перспективы дальнейшего исследования лежат в области концептологии и когнитивной лингвистики в рамках распространения реверсивного метода анализа для определения семантических составляющих концепта, а также в вопросах определения динамики нормативности разговорного словоупотребления по отношению к словарной и литературной нормам.

### Источники | References

1. Вежицкая А. Семантические универсалии и базисные концепты. М.: Языки славянских культур, 2011. 314 с.
2. Воркачев С. Г. Лингвокультурология, языковая личность, концепт: становление антропоцентрической парадигмы в языкознании // Филологические науки. 2001. № 1. С. 64-72.
3. Гринев-Гриневич С. В., Сорокина Э. А. К вопросу о методах лингвистических исследований // Вестник Московского государственного областного университета. Серия «Лингвистика». 2010. № 1. С. 23-31.

4. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4-х т. / под ред. проф. И. А. Бодуэна-де-Куртенэ. СПб. - М.: Т-во М. О. Вольф, 1903. Т. 3. 1633 с.
5. Дмитриева Н. А. Сопоставительный анализ семантической структуры лексических единиц, вербализующих концепт «эмоция» в лингвокультурах русского, английского, французского и итальянского языков // Russian Journal of Linguistics. 2015. № 1. С. 81-93.
6. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный. М.: Русский язык, 2000. 2567 с.
7. Жельвис В. И. Грубость как регулятор коммуникативного поведения // Бытие в языке: сб. науч. тр. к 80-летию В. И. Жельвиса. Ярославль: ЯГПУ, 2011. С. 258-289.
8. Ларина Т. В., Козырева М. М., Горностаева А. А. О грубости и коммуникативной этике в межкультурном аспекте: постановка проблемы // Russian Journal of Linguistics. 2012. № 2. С. 126-133.
9. Леонтьев В. В. Грубость грубости рознь: к 20-летию исследований речевой невежливости в лингвистике // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. 2016. Т. 15. № 4. С. 26-38.
10. Митяева А. П., Щитова О. Г. Языковая объективация концепта «бизнес» в русской и английской лингвокультурах (по данным ассоциативного эксперимента) // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2016. № 3 (168). С. 53-58.
11. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Словарь русского языка: ок. 57 000 слов / под ред. Н. Ю. Шведовой. Изд-е 16-е, испр. М.: Русский язык, 1984. 1800 с.
12. Петрова А. А. К изучению концепта «невежливость» // Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания: материалы XVI студенческой научно-практической конференции / Российский университет дружбы народов. М.: РУДН, 2019. С. 30-33.
13. Петрова А. А. Репрезентация концепта НЕВЕЖЛИВОСТЬ в русской лингвокультуре: гендерный аспект (на материале ассоциативного эксперимента) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. Вып. 12. С. 45-53.
14. Попова З. Д., Стернин И. А. Семантико-когнитивный анализ языка: монография. Воронеж: Истоки, 2007. 250 с.
15. Прохоров Ю. Е., Стернин И. А. Русские: коммуникативное поведение: монография. М.: Флинта, 2006. 238 с.
16. Психология: словарь / под общ. ред. А. В. Петровского, М. Г. Ярошевского. Изд-е 2-е, испр. и доп. М.: Политиздат, 1990. 494 с.
17. Русский ассоциативный словарь / под ред. Ю. Н. Караулова, Ю. А. Сорокина. М.: Помовский и партнеры, 1994. 311 с.
18. Стернин И. А. Модели описания коммуникативного поведения. Изд-е 2-е, испр. Воронеж: Гарант, 2015. 52 с.
19. Стернин И. А., Рудакова А. В. Психолингвистическое значение слова и его описание. Воронеж: Ламберт, 2011. 192 с.
20. Толковый словарь русского языка: в 4-х т. / под ред. Д. Н. Ушакова. М.: Сов. энцикл.; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935-1940. 1890 с.
21. Уфимцева Н. В. Языковая картина мира: проблемы моделирования // Вопросы психолингвистики. 2016. № 1 (27). С. 238-249.
22. Фадеева Л. Ю. Явление реверсивности в лингвистике: монография. Самара: Международный институт рынка, 2008. 187 с.
23. Харлова М. Л. Концептуализация невежливости в английском и русском языках // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Лингвистика». 2014. № 4. С. 119-131.
24. Shaklein V., Karelova M., Mikova S., Deryabina S., Mitrofanova I. Linguo-Cultural Concept in Describing Linguo-Cultural Situation // Social and Cultural Transformations in the Context of Modern Globalism: SCTCMG 2019: International Scientific Conference. 2019. Vol. 76. P. 1462-1469.

#### Информация об авторах | Author information



**Петрова Анастасия Аркадьевна<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Российский университет дружбы народов, г. Москва



**Petrova Anastassia Arkadievna<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> RUDN University, Moscow

<sup>1</sup> [petrova\\_aa@pfur.ru](mailto:petrova_aa@pfur.ru)

#### Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 13.04.2021; опубликовано (published): 31.05.2021.

**Ключевые слова (keywords):** концепт НЕВЕЖЛИВОСТЬ; ассоциативный эксперимент; лексикографический анализ; реверсивный метод; русская лингвокультура; concept IMPOLITENESS; associative experiment; lexicographic analysis; reversible method; Russian linguistic culture.